|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| sus | | | | | |
| A blue brain in a circle  Description automatically generated | Tuiscint & forbairt foclóra Is é is trua …; íde béil…; ós ag caint ar …; a dhóthain | A light bulb in a circle  Description automatically generated | A pink circle with text in it  Description automatically generatedFeasacht teanga An tuiseal tabharthach |  | Scileanna cumarsáide Frásaí a bhaineann le dul siar ar bhóithrín na smaointe le cara |

|  |
| --- |
| **Sraith 2: Ceacht 10** |
| **“Más buan mo chuimhne”**  **Ag dul siar ar bhóithrín na smaointe** |

# A black background with white text Description automatically generated

# A: TUISCINT AGUS FORBAIRT FOCLÓRA

1. **Líon na bearnaí**

Féach siar ar an mír físe, más gá, chun cabhrú leat na bearnaí sa chomhrá a líonadh.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **dhóthain** | **íde béil** | **an‑lá** | **an gar** |
| **mo chuimhne** | **ós ag caint ar** | **an trua** | **fhíorthuisceanac**h. |

|  |
| --- |
| **Malachaí:** *Ah*, Theodore, is é \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ gur chaill muid an poll deiridh sin. Ach cén dochar! *Sure*,bhí \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ againn, nach raibh?  **Theodore:** Ó bhí, agus oíche fosta, más buan \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  **Elanore:** Bhí an ghrian ag éirí nuair a leaindeáil sé sa mbaile.  **Malachaí:** Is dócha go bhfuair tú \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ mar sin. Cosúil liom féin.  **Elanore:** Ní bhfuair sé leath a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  **Malachaí:** Ó anois, ní chreidim é sin. Bean \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ a bhí ionatsa riamh, a Elanore. Tá a fhios agam é sin.  **Theodore:** Nach mór \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ domhsa gurb é?  **Elanore:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ mhná ... níor chas mé le do pháirtí fós, a Mhalachaí … |

1. **An frása ‘an‑lá’**

Bí ag obair leis an duine in aice leat agus pléigí na ceisteanna seo le chéile:

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Cad is brí le ‘bhí an‑lá againn’? |  |
| 1. Bainigí úsáid as an réimír an‑ chun *we had a great night* a rá as Gaeilge. |  |

## Frásaí chun ábhar cainte a athrú

## Cuirigí na frásaí seo thíos in abairtí lena mbrí a léiriú:

|  |  |
| --- | --- |
| Ós ag caint ar … |  |
| Dála an scéil… |  |
| Mo dhearmad! |  |

# B: FEASACHT TEANGA

1. **An tuiseal tabharthach: an córas lárnach agus nósanna na gcanúintí**

Ar thug tú faoi deara an tslí a ndúirt Elanore *at home*? Cén tslí a ndeir tú féin *at home*?

1. **An córas lárnach**

Nuair a bhíonn réamhfhocal agus an t‑alt ag teacht roimh ainmfhocal sa Ghaeilge, is minic a chuirtear séimhiú nó urú ar an ainmfhocal. Tá difríochtaí idir na canúintí éagsúla maidir leis an ngné seo den ghramadach. Tugtar ‘an córas lárnach’ ar na rialacha a dtugtar tús áite dóibh sa Chaighdeán Oifigiúil agus cloítear leis na rialacha sin de ghnáth i gcáipéisí áirithe foirmiúla, ach glactar leis na nósanna canúnacha freisin sa ghnáthchumarsáid.

Cad iad na rialacha a bhaineann leis an ‘gcóras lárnach’ den tuiseal tabharthach?

Léirigh iad sna samplaí seo a leanas. Tá dhá cheann déanta mar shampla duit.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Grúpa 1:  ar an, ag an, leis an, roimh an,  as an, faoin, ón, srl. | Grúpa 2:  den, don, sa |
| b | ar an + bóthar = ar an **m**bóthar | don + bus = don b**h**us |
| c | ag an + cailín | den + cathaoir |
| g | leis an + gasúr | sa + gairdín |
| f | ón + Frainc | don + fear |
| p | faoin + polaitíocht | den + pictiúr |
| t | ar an + teilifís | sa + teach |
| d | roimh an + deacracht | den + díon |
| s (bain.) | ón + Sín | sa + Seapáin |
| s (fir.) | as an + sráidbhaile | don + sráid |

1. **An tuiseal tabharthach sna canúintí**

Féach ar gach sampla den tuiseal tabharthach thíos agus abair cén chanúint lena mbaineann siad:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nós sa tuiseal tabharthach | Samplaí | Canúint |
| sa + urú | *sa mbaile, sa gcarr* |  |
| ar an, ag an, leis an, faoin  + séimhiú | *ar an bhus, ag an chailín, faoin ghasúr* |  |
| den/don + urú | *den bhfear, don gceist* |  |

1. **Plé: An Caighdeán Oifigiúil vs na canúintí**

Bí ag obair leis an duine in aice leat agus pléigí na ceisteanna seo le chéile:

1. Cén chanúint atá agat féin? Cén fáth a bhfuil an chanúint sin agat?
2. An mbíonn ort do chanúint a mhaolú in amanna? Cén fáth?
3. An úsáideann tú an Caighdeán Oifigiúil nó do chanúint féin nuair a scríobhann tú? Cén fáth?

# C: CUMARSÁID

1. **Frásaí coitianta a úsáidtear nuair a chastar seanchara orainn**

Tá frásaí áirithe a úsáidtear nuair a chasann muid le daoine **nach bhfaca muid le tamall**.

Bí ag obair leis an duine in aice leat agus pléigí na cinn seo thíos.

1. An bhfuil na frásaí thíos ar eolas agaibh? An féidir libh smaoineamh ar chúpla sampla eile?

Is fada ó chonaic mé thú.

Is fada ó bhí muid ag caint.

Níl tú feicthe agam le stáir.

Níl tú feicthe agam le cuimhne na gcat.

Níl tú feicthe agam ó d’fhágamar an scoil/ó thosaigh tú an post nua.

Cén chaoi a bhfuil tú ó shin?

1. Chonaic muid cuid de na frásaí sin a úsáidtear agus muid ag trácht ar an am atá caite san fhíseán. An cuimhin leat iad? Scríobh sna boscaí anois iad. Féach ar an bhfíseán arís más gá.

|  |  |
| --- | --- |
| Frásaí a bhaineann leis an gcuimhne | Frásaí agus focail bheaga a bhaineann leis an am atá thart |
| An cuimhin leat? Is maith is cuimhin. | Ba ghnách linn … |
| Nach maith an chuimhne atá agam air? | Tráth dá raibh … |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

1. Líon na bearnaí sa chomhrá leis na frásaí a pléadh faoi cheist a) agus b) thuas. Beidh cúpla rogha agat. Cuir do chomhrá i gcomparáid le comhrá an duine in aice leat ansin.

**Úna:** Bhuel! Féach cé atá ann. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Saoirse:** Ó a Dhia,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Úna:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ an lá a bhuaigh muid an cluiche sin in éadan Chorcaí?

**Saoirse:** Is cuimhin go maith, agus más \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ tusa a scóráil an cúl deireanach. Na cianta cairbeacha ó shin.

**Úna:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Bhí mé óg agus aclaí na laethanta sin.

**Saoirse:** Bhí cinnte. Scóráil tú agus gan ach cúpla soicind fágtha. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ go mbeadh an lá linn.

**Úna:**  Nach maith an chuimhne atá agam air \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

## Rólghníomhaíocht – ag dul siar ar bhóithrín na smaointe

## a) Bí ag obair leis an duine in aice leat agus cuimhnígí siar ar na hathruithe ar fad atá tagtha ar na réimsí seo a leanas de bhur saol féin le 5 ‑10 mbliana anuas. Breacaigí síos pointí eolais maidir leis na hathruithe is mó atá tagtha ar bhur saol féin.

## N.B. Is féidir díriú ar eolas atá fíor nó is féidir ligean le do shamhlaíocht, más fearr leat!

|  |  |
| --- | --- |
| Réimsí den saol | Fíricí |
| Áit chónaithe/cúrsaí lóistín | *Bhog mé go Baile Átha Cliath bliain ó shin.* |
| Cúrsaí teaghlaigh/clainne |  |
| Cúrsaí grá/caidrimh |  |
| Cúrsaí oibre |  |
| Oideachas agus scileanna |  |
| Caitheamh aimsir/ábhair spéise |  |
| Cairde/saol sóisialta |  |
| Taisteal |  |

b) Tugaigí faoin rólghníomhaíocht anois agus bíodh an t‑eolas a phléigh sibh le chéile ar ball mar chuid den chomhrá. Bíodh comhrá agat le duine amháin eile ansin, ach bígí cinnte gan na topaicí céanna a phlé.

Bhuail tú le seanchairde agus ní fhaca tú iad le seacht mbliana anuas! Tá go leor athruithe i do shaol ó shin.

## Rólghníomhaíocht – mura bhfuil dul amú orm

Bí ag obair leis an duine in aice leat agus tugaigí faoi na tascanna seo a leanas.

1. Beidh na frásaí thíos ag teastáil chun an comhrá a dhéanamh. Cén Ghaeilge atá agaibh orthu?

|  |  |
| --- | --- |
| *Strange. That’s not how I remember it.* |  |
| *If I remember it correctly.* |  |
| *The memory I have is …* |  |
| *Are you sure that’s what happened?* |  |
| *I think (I’m thinking)* |  |
| *Ah stop. I’m sure you’re mistaken.* |  |
| *I’m not sure …* |  |

1. Samhlaígí gur sibhse an bheirt sa ghrianghraf. Tá sibh ag bualadh le chéile den chéad uair le fada. Téann sibh siar ar bhóithrín na smaointe agus tosaíonn sibh ag caint faoi fhéile cheoil ar fhreastail sibh uirthi timpeall cúig bliana ó shin. Níl sibh ar aon intinn faoi na cuimhní atá agaibh. Bíodh an comhrá sin agaibh anois, bunaithe ar na focail sna bolgáin.

* drochaimsir
* ag damhsa le chéile
* bia iontach
* an‑chraic

Two women smiling and standing against a wall

Description automatically generated

* aimsir dheas
* damhsa liom féin
* drochbhia
* leadránach

# FREAGRAÍ

## A: TUISCINT & FORBAIRT FOCLÓRA

## Líon na bearnaí

**Malachaí:** A Theodore, is é **an trua** gur chaill muid an poll deiridh sin. Ach cén dochar! *Sure*,bhí **an‑lá** againn, nach raibh?

**Theodore:** Ó bhí, agus oíche fosta, más buan **mo chuimhne**.

**Elanore:** Bhí an ghrian ag éirí nuair a leaindeáil sé sa mbaile.

**Malachaí:** Is dócha go bhfuair tú **íde béil** mar sin. Cosúil liom féin.

**Elanore:** Ní bhfuair sé leath a dhóthain.

**Malachaí:** Ó anois, ní chreidim é sin. Bean **fíorthuisceanach** a bhí ionatsa riamh, a Elanore. Tá **a fhios** agam é sin.

**Theodore:** Nach mór a**n gar** domhsa gurb é?

**Elanore:** **Ós ag caint** ar mhná ... níor chas mé le do pháirtí fós, a Mhalachaí. Sandy, nach ea?

1. **An frása ‘an‑lá’**

Féach:

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Cad is brí le ‘bhí an‑lá againn’? | Bhí lá iontach againn. *We had a great day.* |
| 1. Bainigí úsáid as an réimír an‑ chun *we had a great night* a rá as Gaeilge. | Bhí an‑oíche againn. |

## Frásaí chun ábhar cainte a athrú

## Cuirigí na frásaí seo thíos in abairtí lena mbrí a léiriú:

|  |  |
| --- | --- |
| Ós ag caint ar | Ós ag caint ar Sheán (atá muid), ar chuala tú uaidh le déanaí? |
| Dála an scéil | Dála an scéil, cad é mar atá do mháthair na laethanta seo? |
| Mo dhearmad | Mo dhearmad! Tá rang agam. |

## B: FEASACHT TEANGA

1. **Sa mbaile vs sa bhaile:**

Tá canúint Chonnacht ag Elanore.

1. Féach:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réamhfhocail | Grúpa 1:  ar an, ag an, leis an, roimh an, as an, faoin, ón, srl. | Grúpa 2:  den, don, sa |
| b | ar an + bóthar  *ar an mbóthar* | don + bus  *don bhus* |
| c | ag an + cailín  *ag an gcailín* | den + cathaoir  *den chathaoir* |
| g | leis an + gasúr  *leis an ngasúr* | sa + gairdín  *sa ghairdín* |
| f | ón + Frainc  *ón Fhrainc* | don + fear  *don fhear* |
| p | faoin + polaitíocht  *faoin bpolaitíocht* | den + pictiúr  *den phictiúr* |
| t | ar an + teilifís  *ar an teilifís* | sa + teach  *sa teach* |
| d | roimh an + deacracht  *roimh an deacracht* | den + díon  *den díon* |
| s (bain.) | ón + Sín  *ón tSín* | sa + Seapáin  *sa tSeapáin* |
| s (fir.) | as an + sráidbhaile  *as an sráidbhaile* | don + sráid  *don tsráid* |

1. Féach:

|  |  |
| --- | --- |
| Nós sa tuiseal tabharthach | Canúint |
| sa + urú: *sa mbaile* | Canúint Chonnacht |
| Ar an, ag an, leis an, faoin + séimhiú: *Ar an bhus, ag an chailín, faoin ghasúr* | Canúint Uladh |
| Den / don + urú: *den bhfear, don gceist* | Canúint na Mumhan |

1. **Plé ar chanúint vs caighdeán**

Tabhair deis do na foghlaimeoirí na ceisteanna a phlé le chéile sula bpléifidh tusa leis an rang iomlán iad.

## C: CUMARSÁID

1. **Frásaí coitianta a úsáidtear nuair a chastar seanchara orainn**
2. Pléigh aon cheann eile atá acu féin.
3. Féach:

|  |  |
| --- | --- |
| Frásaí | Frásaí agus focail bheaga |
| An cuimhin leat? Is maith is cuimhin. | Ba ghnách linn … |
| Nach maith an chuimhne atá agam air? | Tráth dá raibh … |
| Más buan mo chuimhne … | Fada ó shin/I bhfad ó shin/tamall fada siar … |
| Cuireann sé sin i gcuimhne dom. | Na cianta cairbreacha ó shin. |
| Cuir i gcuimhne dom, meabhraigh dom arís … | Lá dár saol |
| Tá na cuimhní beo i m’intinn i gcónaí. | (Is) beag a shíl mé. |
| Cén chaoi a bhfuil tú ó shin? | Ní bhíonn an t‑am i bhfad ag imeacht. |
| Ní dhéanfaidh mé dearmad ar an lá sin choíche. | Ní bhíonn an t‑am i bhfad ag dul isteach. |
| Mura bhfuil dul amú orm. |  |

1. Féach:

|  |  |
| --- | --- |
| **Úna:**  **Saoirse:**  **Úna:**  **Saoirse:**  **Úna:**  **Saoirse:**  **Úna:** | Bhuel! Féach cé atá ann. **Is fada ó chonaic mé thú**.  Ó a Dhia, **níl tú feicthe agam le stáir.**  **An cuimhin leat** an lá a bhuaigh muid an cluiche sin in éadan Chorcaí?  Is cuimhin go maith, agus más **buan mo chuimhne** tusa a scóráil an cúl deireanach. Na cianta cairbeacha ó shin. **Ní dhéanfaidh mé dearmad ar an lá sin choíche**. Bhí mé óg agus aclaí na laethanta sin.  Bhí cinnte. Scóráil tú agus gan ach cúpla soicind fágtha. **Is beag a shíl mé** go mbeadh an lá linn.  Nach maith an chuimhne atá agam air. **Ní bhíonn an t‑am i bhfad ag imeacht**. |

## 2. Rólghníomhaíocht – ag dul siar ar bhóithrín na smaointe

## a)

|  |  |
| --- | --- |
| Réimsí den saol | Fíricí |
| Áit chónaithe/cúrsaí lóistín | *Bhog mé go Baile Átha Cliath bliain ó shin.* |
| Cúrsaí teaghlaigh/clainne | *Tá deartháir beag nua agam.* |
| Cúrsaí grá/caidrimh | *Níl mé ag siúl amach le Séamas níos mó.* |
| Cúrsaí oibre | *Thug siad conradh buan dom.* |
| Oideachas agus scileanna | *Tá mé ag freastal ar rang oíche chun Spáinnis a fhoghlaim.* |
| Caitheamh aimsire/ábhair spéise | *Beidh mé ag glacadh páirt sa* *trí‑atlan i mbliana.* |
| Cairde/saol sóisialta | *Bíonn an‑chraic agam i mBaile Átha Cliath ó bhog mé anseo.* |
| Taisteal | *Beidh mé ag dul chun na Gréige sa samhradh le cara liom.* |

b) Bí ag siúl timpeall le linn na rólghníomhaíochta chun cuidiú leo más gá. Iarr ar bheirt an comhrá a dhéanamh os comhair an ranga.

## 3. Rólghníomhaíocht – mura bhfuil dul amú orm

1. Féach:

|  |  |
| --- | --- |
| *Strange. That’s not how I remember it.* | Aisteach. Ní mar sin is cuimhin liomsa é. |
| *If I remember it correctly.* | Más buan mo chuimhnese |
| *The memory I have is …* | Is é an chuimhne atá agamsa air ná … |
| *Are you sure that’s what happened?* | An bhfuil tú cinnte gur mar sin a tharla sé? |
| *I think (I’m thinking)* | Tá mise ag ceapadh gur …. |
| *Ara stop. I’m sure your mistaken.* | Dhera, *stop*. Is cinnte go bhfuil dul amú ort faoi sin. |
| *I’m not sure …* | N’fheadar … |

b) Bí ag siúl timpeall le linn na rólghníomhaíochta agus tabhair cuidiú dóibh más gá. Iarr ar bheirt an comhrá a léiriú os comhair an ranga.

# AN SCRIPT

**Intreoir**

Fáilte chuig Snas TV Ros na Rún, Sraith 2, Ceacht 10. Más buan mo chuimhne – Ag dul siar ar bhóithrín na smaointe.

Níl aon ní níos deise ná casadh le seanchara agus a bheith ag caint faoin seanam agus na laethanta órga a bhí. Is í an aimsir chaite a úsáidtear ar ndóigh chun cur síos a dhéanamh ar an am atá thart. Ach baintear úsáid freisin as go leor frásaí coitianta chun cur leis an scéal atá á insint againn. *There’s nothing like some good old reminiscing when we meet up with an old friend.* Sa cheacht seo, pléifidh muid an teanga a úsáidtear agus muid ag caint faoin am a chuaigh thart. *The phrases we use when taking a trip down memory lane.*

**An mhír físe ó Ros na Rún**

Malachaí: *Ah*, Theodore, is é an trua gur chaill muid an poll deiridh sin. Ach cén dochar! *Sure*, bhí an‑lá againn, nach raibh?

Theodore: Ó bhí, agus oíche fosta, más buan mo chuimhne.

Elanore: Bhí an ghrian ag éirí nuair a leaindeáil sé sa mbaile.

Malachaí: Is dócha go bhfuair tú íde béil mar sin. Cosúil liom féin.

Elanore: Ní bhfuair sé leath a dhóthain.

Malachaí: Ó anois, ní chreidim é sin. Bean fíorthuisceanach a bhí ionatsa riamh, a Elanore. Tá a fhios agam é sin.

Theodore: Nach mór an gar domhsa gurb é?

Elanore: Ós ag caint ar mhná ...níor chas mé le do pháirtí fós, a Mhalachaí. Sandy, nach ea?

Malachaí: Sadie ...

**Ar thuig tú?**

* Is é an trua – *what a shame*.
* Is mór an trua gur chaill siad ‘an poll deiridh’ – ar an ghalfchúrsa atá i gceist ag an bheirt fhear agus iad ag dul siar ar bhóithrín na smaointe.
* Bhí an‑lá againn, bhí lá iontach againn.
* ‘Fosta’ – sin focal Ultach ar ‘freisin’.
* Más buan mo chuimhne – *if my memory serves me correctly*.
* íde béil – *a telling off.*
* Ní bhfuair sé leath a dhóthain – *he didn’t get half enough. Dóthain, enough.*
* Fíorthuisceanach – *extremely, super understanding.*
* Nach mór an gar domsa? *– Isn’t it good for me, a lucky man I am to have such an understanding wife*, a deir Theodore. Níl aon dabht faoi ach go bhfuil an bheirt fhear seo breá ábalta a bheith ag plámás!

**Spotsolas ar an gcumarsáid**

Caithfidh muid spotsolas anois ar na frásaí sin a úsáidtear chun dul siar ar bhóithrín na smaointe. *The phrases we use when reminiscing.* Is léir ón chomhrá sa mhír sin go raibh caitheamh i ndiaidh na seanlaethanta ag Malachaí agus ag Theodore. *It’s clear from the conversation that they longed for the good old days.*

Tá go leor bealaí ann chun *I remember it well* nó *Do you remember?* a rá as Gaeilge. Dúirt Malachaí, ‘más buan mo chuimhne.’ Cad faoi na cinn seo?

An cuimhin leat? Do you remember?

Is maith is cuimhin. I remember well.

Nach maith an chuimhne atá agam air! Don’t I remember it well!

Más buan mo chuimhne … If I remember it correctly …

Cuireann sé sin i gcuimhne dom! That reminds me!

Cuir i gcuimhne dom

Meabhraigh dom arís …. Remind me …

Tá na cuimhní beo i m'intinn i gcónaí The memories live on in my mind

Tháinig na cuimhní chugam go tréan The memories came flooding back

Ní dhéanfaidh mé dearmad ar an lá sin choíche. I’ll never forget that day.

Mura bhfuil dul amú orm If I'm not mistaken

Cad faoi na focail bheaga sin agus na frásaí a úsáidtear i gcomhrá agus muid ag caint faoi na laethanta órga? Ar nós, *we used to, ages ago* agus mar sin de i mBéarla. Seo cuid acu.

Ba ghnách linn ...

*We used to …*

Tráth dá raibh …

*Once upon a time …*

Fada ó shin/I bhfad ó shin/ Tamall fada siar …

*A long time ago …*

Na cianta cairbreacha ó shin

*Ages ago …*

Lá dár saol …

*A day to remember …*

(Is) beag a shíl mé …

*I never would have thought …*

Ní bhíonn an t‑am i bhfad ag imeacht/ ag dul isteach

*Time flies.*

**Ar thug tú faoi deara**

Ar thug tú faoi deara an frása a d’úsáid Elanore nuair a bhí sí ag iarraidh an t‑ábhar cainte a athrú? Féach:

Ós ag caint ar mhná – Speaking of women ...

Is frása an‑úsáideach é 'Ós ag caint ar ...' nuair atá tú ag iarraidh casadh a chur i gcomhrá agus ábhar eile cainte a tharraingt isteach sa phlé. *This can be a very handy little transitional phrase when you want to segueinto a new topic of conversation.*

Seo anois cúpla frása úsáideach a chuideoidh leat athrú scéil a tharraingt ort féin. Agus tú ag iarraidh casadh a chur sa chomhrá go béasach:

Ós ag caint ar mhná, níor chas mé le Sadie

*Speaking of women, I have never met Sadie.*

Ós ag caint ar Sheán atá muid, ar chuala tú uaidh le déanaí?

*Speaking of Seán, have you heard from him recently?*

Ós ag trácht ar scannáin atá muid, an cuimhin leat an ceann sin …

Speaking of films, do you remember that one …?

Nuair a ritheann rud éigin leat:

Dála an scéil, cad é mar atá do mháthair na laethanta seo?

*By the way, how’s your mum these days?*

Nuair a chuimhníonn tú ar rud:

Mo dhearmad! Beidh Brian anseo ar ball.

*I forgot! Brian will be here in a while.*

**Ós ag caint ar scileanna cumarsáide atá muid, ar nós scéal nua a tharraingt ort féin, ar luaigh mé go raibh tuilleadh ábhair ar fáil sa bhileog oibre ar snas.ie?